健康聯盟勸告勿吃豬肉

【本報綜合報導】加拿大人健康聯盟昨天勸告民眾，在政府下令禁用致癌物質氨基甲酸鹽之前，不要食用豬肉。

上週有報導說，聯邦衛生部打算禁用養豬業者使用的獸用藥氨基甲酸鹽，原因是該部科學家指出這種藥物會在豬肉殘留，從而令食用者蒙上致癌危險。但衛生部方面表示，雖然有意頒布停止使用此藥的禁令，但由於行政程序上費時，難以立即禁用。

在養豬業中，氨基甲酸鹽被廣泛用於促進增長和預防病疾。

衛生部一份備忘錄顯示，自從去年一些豬肉因有嚴重的氨基甲酸鹽殘留而須從魁北克的超級市場召回事件發生後，衛生部內就此問題展開了激烈爭論，科學家們主張援用有關法律中的預防原則立刻宣布禁用，衛生部內的高階層管理者則認為應循正常程序頒布禁令。

衛生部獸用藥處主任柯克帕特里克上週在接受採訪時說，該部恐怕沒有立即禁用氨基甲酸鹽的權力。她解釋道：「我們將建議禁用這種藥物，但這得經過制定這項禁令的行政程序。這意味著我們必須首先知會生產這種藥物的製造商。」

她說，為了要求養豬業者停止使用氨基甲酸鹽，獸用藥處必須提出理由。如果業者提出得到更多相關資訊的要求，這個過程會相當漫長；此外衛生部還要就此事徵求法律專家的意見。如果頒布停止使用氨基甲酸鹽的禁令可行，衛生部事先還須與製藥商及養豬業者商討代用品問題。

加拿大人健康聯盟昨天指出，衛生部獸用藥處主任這種說法是不對的，因為根據《食品暨藥物法》規定，衛生部不但擁有商斷的授權，而且為了保護民眾免受顯而易見的傷害，立即頒布禁令也是該部不可推卸的責任。

在衛生部高層管理層拒絕就此事採取及時措施情形下，加拿大人健康聯盟已經呼籲衛生部長洛克立即頒布禁止使用氨基甲酸鹽禁令，這個組織還敦促參議院組織一個特別委員會，負責調查畜牧業者在飼養牲畜時使用藥物問題。

據知情者稱，加拿大的肉類生產商使用各類藥物促進牲畜生長是普遍存在的情況。他們進一步指出，這些藥物可能殘留在供出售的商品肉中，從而對人體構成損害。

在談到氨基甲酸鹽的危險性問題時，柯克帕特里克說，這種藥物的有害殘留可在三十天之內透過豬的消化系統迅速排出體外，而且政府規定在豬隻宰殺之前的三十天內不准使用氨基甲酸鹽，所以消費者不用過份擔心此事。她又表示，衛生部將禁用氨基甲酸鹽不是因為它會對消費者構成危險，而是擔心這種藥物傷害到接觸它的工作人員，及透過牲畜排泄物污染環境。

不贊成柯克帕特里克這種解釋的人士則指出，在《食品暨藥物法》中確實有具體的規定，但事實上幾乎沒人去監督畜牧業者是否遵守規定。譬如魁北克事件就是如此，在生豬宰殺前無意中吸食了氨基甲酸鹽，結果不得不臨時匆忙將已經進入市場的有害豬肉召回，也有過其它不當使用這種藥物事件的報告。主張立即禁用氨基甲酸鹽的人士由此認為，只要仍允許使用這種藥物，絕對難以完全避免其殘留在上市的豬肉中。

安省倫敦居民利赫昨天承認曾經受雇加盟黨充當間諜，祕密獲取不利自由黨政府的資訊，令整個事件的策劃者加盟黨領袖戴國衛從幕後被推到台前。圖為利赫日前接受多倫多星報採訪時被拍下的人像攝影。（加通社）

省府援手 房地產稅只調高百分之五

【本報多倫多訊】多倫多市長拉士曼昨日表示在安省省政府撥款給市政府後，今年多倫多房地產稅漲幅可望維持在百分之五。安省省長夏里斯則指出，省府依原協議一次性撥款五千萬元，改善多市公共交通建設，此舉紓解多市預算赤字難關，房地產稅漲幅只調百分之五仍需於本月底會期交付市議會大會表決。

多倫多市議員鄺至寛面對詢問時說，此為省府的支票兌現，並不是省府緊急財務援助，省府付撥原先承諾的撥款，其中包括安省政府針對害怕地鐵站允諾撥款負擔其中百分之七十五，她表示，列入省府此次撥款，多市和大多倫多地區的預算三部份，才使今年多市房地產稅可維持在百分之五的漲幅。

鄺至寛表示，儘管房地產稅漲幅可維持在百分之五，但多項削減預算案幾成定局，削支已經達到極限，此次房地產稅調漲，加上削支所得預算，只能抵用今年開支，明年市府預算再現吃緊狀態。市長辦公室工作人員寶門昨日也說，這絕非安省省政府撥發一現款一點補多倫多市，而是綜合省府稅務條例變更，市府因應調節預算開支所致，寶門重申，房地產稅漲幅在百分之五的建議案將於本月底交付市議會大會表決。拉士曼本週一度因胸痛前往醫院接受心臟檢查，並取消其原定當天下午的行程，所幸並無大礙。

根據本地電子媒體報導，拉士曼於昨日上午宣布今年多市房地產稅漲幅可能是百分之五，而非是原來建議案所要的百分之十八。報導中指出，安省政府同意改變稅法條例，即依一四○號法令，多倫多市府須遵循新實質評估部份被凍結的工業、商業區房地產稅。

報導中表示，依拉士曼的計畫，將安省省府撥付改善公共交通設施的五千萬元，加上安省變更條例而來的七千五百萬，共計一億二千五百萬元，足以給付部份開支，進而使多倫多房地產稅漲幅因而從多倫多市預算委員會開支預算草案建議的百分之十八，調為百分之五。多市預算赤字是三億五百萬。

夏里斯在拉士曼做出上述宣布後表示，省府並不會介入協助多市政府處理其預算赤字或避開多倫多房地產稅的高漲幅。報導中引述夏里斯的話說，省府依雙方當初協議，撥付五千萬元，資助建設當地鐵站的公共交通設施。

報導中說，拉士曼對省府表示不滿，他認為，此次房地產稅漲幅控制在百分之五，來自預算委員會竭盡所能，精算、削減支出，並非受惠於安省政府。拉士曼昨日還說，如果省政府和市政府不在撥款尋求長期解決方案，雙方關係終在明年市府出現赤字時更見惡化。

報導中指出，大部份預算削減案多維持原議，包括多倫多公車局票價因而調漲百分之十，削減公共圖書館、社區活動中心和游泳池服務，增收服務使用費，削減對社區文化、藝術活動的補助款，青少年及老人牙醫的補助、餐館衛生檢查預算也面臨可能遭到削除的厄運。

間諜現身 戴國衛陷入孤立

【多倫多訊】加拿大人聯盟黨雇人祕密刺探自由黨政府資訊的醜聞，昨天因得到當事人確認而令整件事昭然若揭，其總策劃加盟黨領袖戴國衛也因此從幕後被推上前台。

安省倫敦居民魯姆士‧利赫證實說，他曾受雇加盟黨，祕密獲取對自由黨政府不利的資訊。他表示，自己曾經擔任私家偵探的豐富經驗令加盟黨十分賞識，並竭力勸說他為加盟黨服務。

精通數種語言，加上足智多謀的內涵，利赫一度被美國政府相中，祕密受遣進入一個走私作業涉及兩大洲的龐大人口走私集團一年，並最終以出色工作，成功拘捕數名涉案的加拿大人，同時揭挖出一個幕後操縱人口走私的犯罪集團。

利赫多次參與重要活動的出眾表現，引起加盟黨國會議員湯普森和史廷頓的注意。隨後他們便頻頻出入利赫位於安省倫敦市的寓所，力勸他為加盟黨工作。

最後，利赫前往渥太華面見戴國衛。戴國衛起先承認曾經和利赫簽下合約。後來，戴國衛卻出爾反爾，否認自己和利赫見過面，但承認和他簽過約。

史廷頓表示，戴國衛當時「完全被他（利赫）吸引，於是決定給他一個嘗試的機會」。

【加通社渥太華電】自上週發生加拿大人聯盟黨黨魁戴國衛與一名自稱受聯盟黨雇用去刺探自由黨情報的男子之間惹人疑慮的事後，不少安大略省保守黨支持戴國衛的高層分子已經試圖與戴國衛保持距離，這使得戴國衛希望兩黨合作之議產生了新阻礙。

戴國衛先是說他見過那名密探，但一天後，又改口說他「實際上」沒有見過那人，並希望媒體收回他先前的話。這事引起了各界對戴國衛的抨擊。

保守黨國會議員彼得‧麥凱表示，戴國衛和他的顧問們可能已經傷害了聯合兩黨力量的希望。

安省經濟發展暨貿易廳長威西曼說：「在這種時候發生這種事實在令人感到遺憾，我當然非常關切。」聯盟黨之所以能產生，安省保守黨政府的支持是功不可沒的。否則，它只是從前因居加拿大西部的改革黨而已。

在被問及戴國衛的政治生命是否會提早結束時，安省財政廳長弗萊爾提含蓄地說：「這些日子我在渥太華可沒看見多少人。」弗萊爾是支持過聯，與競爭聯盟黨黨魁位子的保守黨黨員之一。

原屬聯盟黨的一個魁北克省沙勒瓦選區七人小組昨天宣布加入保守黨，其中包括前國會議員競選人皮爾‧巴拉地。他們其實在上週就已無異議通過了這項行動。

沙勒瓦選區幹部馬克‧戴爾瑞表示，發生這種情況的主要原因是，黨中央的幹部時常向黨魁戴國衛作不適當的建議。戴爾瑞說：「戴國衛是個好人，不過好像常聽了不當的意見，結果給人的感覺是，他老是逃避問題，而不是面對問題，因此，產生了許多爭議。」

聯盟黨支持者巴布‧伯諾曼也怪罪黨魁戴國衛，他說：「他的工作大概太忙了，而他身邊的人好像沒有誰對他作過什麼進言。我看戴國衛還沒有準備好從事一個全國性政黨、也是最大反對黨的工作。最後，可能連黨魁的位子也保不住。」

麥凱表示，這件事造成非常不好的負面作用。而對戴國衛的發言人提到麥凱可能雇用了那名密探來傷害戴國衛一事，麥凱表示非常生氣，他說：「我想他是領帶打太緊了，血流不到頭上去。我根本沒跟那名密探說過一句話，哪會雇用他呢？」

潘志明 醫生
Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon
・激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
・隆鼻隆耳整容手術
・胸部豐形及腿部曲線改善
・激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
・超音波抽脂減肥、換膚美容

TechRider
Money Ball 中英文軟體
進・銷・存貨管理
電腦 POS
超市 批發 貨倉
零售 餐飲 影視帶
收銀機
電子磅
TEC
www.maplelink.com

勤考智力
第八屆
安省數學比賽
模擬試題
四月十八日 約在本報刊登
敬請密切留意

鑫太白 Sing de Bar Lounge & Fine Dining
L.L.B.O. 安省全酒牌
馬來亞風光同大家見面
鑫太白馬來檳品美食府，為求迎合大眾口味，廚師經過深入研究，將特製咖喱材料馬拉盞加以改良，再推出系列新口味。
大廚推介
逢星期一、二、三晚上八時開始 VCD 卡拉 OK
逢星期四、五、六、日晚上九時開始 歌星現場主唱
（星期五、六，每位最低消費$15）
每日特價推出多款 2人至8人精美套餐
特聘名廚 SAM LAU 主廚
地址：505 HWY 7 EAST, COMMERCE GATE BUILDING B. 2/FL., UNIT 234－260 金貿中心 MARKHAM, ONT.
電話：(905)882－0336
營業時間：中午11時至凌晨1時　星期五、六至凌晨2時
HWY 7　BAYVIEW　LESLIE　HWY 404　鑫太白

多倫多國際學院
Bond International College
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
• 1978年創辦，安大略省教育部註冊
• 開設中學課程，大學預科班(OAC)，期培訓班，電腦培訓班。
• 院長陳葉美幼博士，資深教育家，國際教育經驗豐富。
• 校長 Derek Patrick，曾主持安大略省教育部中小學校長資格培訓學校多年，為備受推崇的教育專家。
一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習，生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。
代辦簽証
歡迎招生代表
歡迎蒞校參觀
加拿大國際教育的使者 以培養來自世界各地的優秀人才為己任
教學大樓：面積四萬餘呎，設有多功能大禮堂、教室、實驗室、電腦室、圖書室與康樂室
宿舍大樓：面積七萬餘呎，十層大樓，三百間單人房，設備齊全，大型餐廳，每週七日供餐，24小時安全管理
5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario Canada M9N 3X9
Tel: (416)248－8191 · Fax: (416)248－8980 · E－mail: bondcollege@sprint.ca

世界日報 WORLD JOURNAL
年年精彩 天天進步

中國偷渡客貨櫃中嬉笑露行跡

↑加拿大海關昨天證實，在中國遠洋運輸公司「美河號」貨輪中被查獲的三十六名偷渡客全部來自中國，但拒絕說明是否都來自中國偷渡者最多的福建省。＝圖為偷渡客藏匿的兩個貨櫃之一。（社通加）

【加通社溫哥華電】加拿大海關、移民部和皇家騎警昨天披露更多有關三十六名偷渡船民的查獲細節。加拿大海關說，由於「美河號」的貨櫃中傳出笑聲，引起船長的警覺並通報海關，進而在一個屎尿臭味四溢的貨櫃中發現中國大陸偷渡船民。

加拿大海關負責南車作業的首席官員伊凡斯表示：「當時這艘貨輪的船長正和船員一起檢查船上的貨櫃，結果聽到其中一個貨櫃中傳出陣陣笑聲。」

被查獲的三十六名偷渡者，全部來自中國。他們中間有六名未成年人，包括五男一女。全部偷渡船民已分別送到不同的拘留所。有關部門將先對他們徹底體檢，包括X光檢查，然後再分開處理。

三十六名偷渡船民藏在目的港為加州長堤的中國遠洋運輸公司的貨輪「美河號」(Pretty River)的兩個貨櫃中，生活環境非常惡劣，藏身之處不時散發出尿臊味和大便的臭氣，被查獲時，他們已經在這個骯髒狹小的空間渡過了大約兩個星期。

移民部發言人莊斯頓拒絕說明，這次的偷渡客是否和過去兩年加西海岸被查獲的大部分中國偷渡者一樣，都來自福建省。

莊斯頓說，在查獲過程中有兩名偷渡客曾試圖逃跑，一名藏在貨櫃背後，另一名則試圖逃離船隻。兩人最後都被抓獲。他還說，一些偷渡客並不知道他們靠港的所在地是加拿大，還以為到了美國。

偷渡客看上去健康狀況都很好，每天可以吃到定量配給罐頭食品和水。他們被查獲時，藏匿之處仍有不少食物和水，但部分盛水容器中裝的卻是人尿。地上到處是被褥，一盞用電池的電燈掛在用帆布遮起來的貨櫃頂部，搖搖晃晃地發出昏暗的燈光。

加拿大移民部已經要求這艘貨輪船主支付一百零八萬保證金，預作日後可能需要的遣返費、管理費和罰金等費用。

每年進入加拿大的貨櫃大約有一百萬個，加拿大海關的目標是檢查的總量的百分之三。去年，他們在檢查了大約百分之二點五的進入溫哥華港的貨櫃。

四月三日美國當局在抵達長堤的「美河號」姊妹貨輪「楓河號」上，查獲了二十三名中國偷渡客。另一艘和「美河號」及「楓河號」同屬一個系統的「秀河號」，將在本月二十日抵達溫哥華。另外，第四艘貨輪「晶河號」預計也將在二十七日到達溫哥華。

伊凡斯表示，加拿大當局不知道這些貨輪上是否會藏匿偷渡客，但他們到時將會上船檢查。

莊斯頓也表示，海關也沒有肯定地說，還會有更多的偷渡客前來。但是「儘管不知道他們（偷渡客）是否會來，我們還是應當作好充分的準備。」皇家騎警發言人里恩德表示，儘管類似的事件已經發生過數起，警方仍然不會考慮起訴貨輪的船長和全體船員。因為他們「通知加拿大當局的行為已經盡到了責任」。

加拿大被指把非法移民當罪犯

【加通社日內瓦電】加拿大素以慷慨接納來自世界各地難民為傲，可是在呈交給聯合國人權委員會的一份報告中，智利籍的非法移民人權特別調查員卻批評道，加拿大在對待非法移民時，簡直把他們當作罪犯看待。

這份報告由智利的人權專家皮札洛（Gabriela Rodríguez Pizarro）撰寫。她去年應加拿大聯邦政的邀請，於九月十七到三十日訪問了溫哥華、多倫多和滿地可的非法移民拘留所，訪問期間，她與許多被拘留者作過廣泛的交談，對他們所受的待遇及拘留環境有深刻的瞭解。

一九九九年夏天，大約有六百名中國非法移民乘坐四艘破舊貨船抵達溫哥華外海，被加拿大移民局逮捕。皮札洛在與他們交談後，發現了許多加拿大在對待非法移民時應當改進的缺點，譬如拘留時間過長，使得他們在原有的恐懼之外，又加上「不確定、沮喪、失去自由、缺乏醫療照顧的感覺，以及被加上手銬的羞辱」。

皮札洛又強調：加拿大必須切實注意，不可把那些本就是受害者的人當罪犯看待。皮札洛引述她在訪問被關在溫哥華本那比懲教中心內十二名中國女子之後，描述了她們所受到的待遇以及她們心理上的痛苦。

其中一位中國女性偷渡者表示，只要她們難過得哭起來或者情緒有點激動，她們就會被關進囚室中，不准她們出來。而她們之所以會哭，也是因為被拘留的環境讓她們覺得憂慮和傷心。

那位婦女又表示，警衛對她們有時又罵又打，其中一名只是因為聽不太懂話、反應慢了一點，就被三名警衛粗暴對待，而她一哭泣，警衛馬上就恐嚇她。她難過得撲在地上要自殺。最後，那名婦女被隔離囚禁了二十五天之久。

聯合國人權委員會五十三名委員目前在日內瓦舉行每年六週的會議，預期四月二十七日結束。他們將討論這份報告的內容，並可能加上意見，然後促請加拿大政府注意，並根據報告之建議予以改進。

就在前天，三十六名亞洲偷渡客在溫哥華港被查獲藏匿在一艘貨輪上的兩個貨櫃，現正被拘留中。政治觀察家們相信，這份非法移民人權特別調查員的報告，會對他們以後受到的待遇有所影響。而在一九九九年被拘留的六百名非法移民中，大部分在長期調查審訊後已被遞解出境。其中有些人的難民申請現在還在進行中，只有少數人獲得許可，還有一些則失去蹤影。

加拿大政府對為何要長期拘留前年的中國非法移民的答覆是，中國政府沒有配合他們提供那些要遞解出境者有效的證明文件。皮札洛說：「我們不應該忘記，那些中國非法移民受到了雙重迫害，第一次是被人口走私者，第二次是加拿大的移民局人員。」

加拿大每年接納大約二十萬移民，其中兩萬五千到三萬五千人是難民。加拿大政府在整合正常移民方面[illegible]問題是，對那些不是循正常[illegible]如何回應這點，加拿大政[illegible]

皮札洛表示，有些拘留[illegible]有一個大問題就是，對那些[illegible]加拿大政府並未提供足夠[illegible]不明白他們可享有的權利[illegible]事。

↑魁北克省三百多名檢察官昨日上午舉行短暫罷工，要求提高薪資待遇和改善工作環境。罷工行動雖然只持續了一天，於昨天下午恢復正常工作，但立即遭到省司法廳長的譴責。根據規定，魁省檢察官不可以罷工，但可組織工會。

↑分布在魁北克省五十六個法庭工作的檢察官抱怨，他們的薪資待遇遠遠低於安省及聯邦檢察官，他們的工作場所也缺乏必要設備來完成本職工作，因此希望能獲得更多的資源和支持。

魁省檢察官目前的年薪為三萬二千元至八萬六千五百元，安省的檢察官年薪為六萬二千元至十六萬二千元，聯邦政府檢察官年薪為五萬元至二十萬五千元以上。圖為滿地可檢察官昨日在法院前示威。（加通社）

餓死的男嬰判為被殺

【加通社多倫多電】安省的一個死因調查庭昨日裁定，四年前活活餓死的五週大男嬰，其死亡應視為被殺。該死因調查庭同時作出了四十四條建議，以確保安省以後不再出現類似的人間慘劇。

在昨日的調查庭上，此案主角、現年二十三歲的嬰兒母親莉妮．海康普一直低聲抽泣。九七年五月，當時的海康普是個才十九歲的難民，在醫院產下了兒子喬丹。雖然嬰兒出生時體重不足四磅半，但生長情況良好。十一天後，院方同意母子出院。可是僅過了五個星期，喬丹被發現死在難民收容所，死時體重只有四磅二盎司。

一九九九年，海康普和社會工作者馬丁被控刑事疏忽致死罪，但安省法院在初審後撤銷了對二人的指控。但為了確定醫護部門和死嬰母親各自應負的責任，有關部門決定展開死因調查。在今年三月十二日舉行的聽證會上，海康普承認自己的過失，並坦承當時根本不懂得如何餵養嬰兒，也沒有向社工如實報告嬰兒當時的狀況。

死因調查庭昨天做出的裁決，並不是在確定應該對喬丹之死負法律責任的特定對象，而是為了說明在這起事件中，有一個人或一些人造成他人死亡。

主持這個死因調查庭的法官在宣讀陪審團裁決的同時，還公布由陪審團提出的四十四條建議，其中一些建議是呼籲安省政府增加撥款，以建立產前項目，訓練兒童福利工作人員，為少年媽媽提供產後服務等，並建議兒童救援組織工作人員對出生四個月以內的嬰兒實行「面對面」[illegible]至少每週一次。一旦發現嬰兒父母不能提供完善的照顧，就要[illegible]援組織的工作人員。法醫[illegible]示，喬丹之死案件的焦點[illegible]親方面。代表多倫多天主[illegible]協會、海康普和其他與此[illegible]的律師，均同意與喬丹生[illegible]個人，都應該分擔導致喬[illegible]任。海康普的代表律師李[illegible]這起死亡是完全可以避免[illegible]說：「讓我們來看看這個[illegible]看看兒童福利系統，我們[illegible]些制度，保證此類事情不[illegible]

多倫多天主教兒童救援[illegible]師奇爾其表示，協會可實[illegible]議書中的大部分內容，但[illegible]要省政府撥款才能進行。

沙省擬關閉五十家醫院

【蕾琴納電】沙斯卡其旺省健保委員會昨天向省政府提交報告，建議關閉省內七十家醫院中的五十家，其中大多數是偏遠地區的小醫院。報告指出，應當減少醫院數量並進一步增強醫療力量，為省內民眾提供高品質的健保服務。

沙省健保委員會主席費克表示：「我相信數量更少但醫療力量更強的醫院，將更好地為一百萬沙斯卡其旺省民服務。」

費克建議說，應該只有三個[illegible]

保證全省病人獲得更好的治療。

費克說：「在許多偏遠地區，醫院的存在，但醫院的地點相對來說沒有其品質那樣重要。」

聯邦政府曾在一份報告中，評價沙[illegible]健保資源嚴重缺乏。今年省長羅曼[illegible]之後，撥款二百萬元於去年夏天成立[illegible]員會，檢討本省的健保體系。

沙斯卡其旺省健保委員會其[illegible]

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
▸ 美國州立大學學位課程
▸ 商管學士／碩士
▸ 電腦學士／碩士
▸ 酒店旅遊業學士及文憑
▸ MIT 麻省理工專業證書
▸ 大學先修及密集英語課程
暑期課程（高中生和職業人員）
Unix
MS Office
Simply Accounting
109 - 80 Acadia Avenue (Warden 夾 Steeles)
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140
Internet: www.kingston.edu E-mail: toronto@kingston.edu

PETROF®
世界銷量冠軍
歐洲鋼琴
PIANOS SINCE 1864
春季大特惠
所有陳列室存貨及考試使用鋼琴一律以特價發售
最低減至 35%
*另有其他牌子二手鋼琴出售由$3,200起(另稅項)
*更提供先租後買及分期付款服務
數量有限 售完即止 欲購從速 勿失良機
EUROMUSIC 音樂中心
2651 John Street
Unit 8, Markham
(905) 475-3876
選購地點
Mississauga 密西沙加鋼琴中心
660 Eglinton Ave. W
Unit 12B, Mississauga
(905) 896-0776

世界日報　家園版　每週一～六刊出
溫馨實用・主婦好伴侶

多倫多公校罷工 省府不擬強制復工

教育局態度強硬 要求工會降低條件接受合約 工會盼重回談判桌

【本報多倫多訊】安省政府十一日排除會立即運用有關強制復工的法令來結束已持續了十天的多倫多公校後勤員工罷工的行動。同時，多倫多教育局表示，後勤員工的工作實量並不能令教育局滿意，故希望工會接受教育局提出的條件。工會方面稍後時再次對此表示拒絕，並且呼籲教育局重回談判桌。

多倫多公校後勤員工的罷工到十一日已經進入第十天，罷工已經對多倫多中小學的正常教學造成不小的影響，加上工會方面於十日再次拒絕了教育局提出的將爭議交付仲裁的建議，因此，社會上希望省府出面，由政府運用強制復工的法令來解決這場日見升高的爭端。但是安省勞工廳長史塔克維爾排除了這種可能性。

勞工廳長在十一日與省府大樓開會時表示，即使省府要介入這場爭端，也不會立即使用強制復工法令這一招。他表示，因公校後勤員工罷工而引起的問題並非今天才存在的問題，言下之意，政府不急於今天就解決罷工問題。

然而在早些時候，史塔克維爾曾考慮省府於今天（週四）召開一個立法的緊急會議，從而運用法令強制學校員工結束罷工。同時，這位總長又強調，省府將把對此事的選擇權掌握在手上，且保守黨政府也不會在未來的幾天內為了是否使用強制復工法的問題，去徵求反對黨的同意。

教育局長艾克爾也堅持通過教育局與工作的談判來解決問題，她表示，無論談判有多麼困難，雙方面都明白學生需要上學這個道理，因此事情總會得到解決，現在就端出政府的決定顯然為時太早。

據了解，省議會有計劃在四月十九日就有關是否使用強制復工的法令來結束學校後勤員工一事進行討論，但這場討論現已推遲於四月二十六日進行。

多倫多教育局副主席肯絲弗德昨天舉行記者會，表示雖省府未對罷工爭端採取任何措施，但教育局決不會向工會妥協。她說，長期以來，教育局對一些後勤員工的工作實量並不滿意，教育局希望學校能為學生提供清潔、安全的學習環境，可事實上有些後勤員工的工作並沒有達到要求。

肯絲弗德強調教育局不會向工會妥協，反倒希望工會放低條件，接受教育局提出的合約。她說，在四天復活節長週末之後，下週二（十六日）工會若繼續罷工，學校還是繼續開放。

代表一萬三千名多倫多公校後勤員工的四四〇〇工會隨即也舉行記者會，強調工會不會接受教育局提出的如兩年前條件一樣的合約。在一九九九年，四四〇〇工會因不接受教育局的合約，結果罷工兩週。後因省府的強制復工法令而結束罷工。工會負責人弗斯帕（John Weatherup）說，如今教育局提出的合約與當年相比，毫無任何新東西。

工會方面一再表示，他們隨時可與教育重開談判，故也希望教育局立即回到談判桌上來。弗斯帕並重申，工會的要求是後勤員工應該得到與教師差不多的薪水增幅。

四四〇〇工會十一日再次以人海糾察線的方式進行罷工。多倫多教育局表示，有十所中學因罷工者組成的人海糾察線而關閉，另有九所學校因罷工而推遲了上課的時間。

工會今天繼續舉行人海糾察線罷工，被選中的十三所高中是：Central Technical School、North Toronto Collegiate Institute、Danforth Collegiate & Technical Institute、Admin. Centre (5500 Yonge St.)、Westview Centennial Secondary School、Newtonbrook Secondary School、Victoria Park Secondary School、Etobicoke School of the Arts、Vaughan Road Academy、Sir John A. Macdonald Collegiate Institute、Bendale Business & Technical Institute、Albert Campbell Collegiate Institute、Leaside High School。

多倫多摧毀家族式賭博集團 逮捕54人

透過網路、行動電話下注 涵蓋北美各項體育比賽 每年賭資達兩億元

【本報多倫多訊】經過近半年的聯合調查，警方於上週派出一百三十餘名警員在加東多個城市採取聯合逮捕行動，摧毀一個家族式經營的高科技非法賭博集團。行動中總共逮捕五十四名涉案人員，起訴他們共計二百七十項與非法賭博有關的罪名，警方初步估計這個犯罪集團每年經手的賭資金額高達二億元。

警方表示，他們去年秋季開始這項代號為特雷（Trey）的調查行動，上週日和週三，逾一百三十名警員採取統一行動，搜索了遍佈於渥太華、滿地可和多倫多等地的三十一處住宅和七家商業機構，繳獲了一批現金以及部分被用作非法賭博的電腦、通訊器材、交易紀錄等證據。

皇家騎警新聞發布人克特表示，被捕的五十四名嫌犯都是一個名為李凱托（[illegible]）的犯罪集團成員，這個家族式經營的組織專門從事非法賭博行動，根據警方掌握的訊息，他們運營已經有一段時間，其經手的賭資金額每年高達二億元。

根據警方的調查結果，這個犯罪集團通過網際網路、行動電話、掌上賭博機和店面等手段接受賭金，其賭博的項目涵蓋北美的各項體育賽事，包括職業足球、籃球、冰棍球、賽馬和美國的大學聯賽等。

警方是在調查一宗毒品交易犯罪集團的犯罪活動時發現這一非法賭博集團的，安省非法賭博管制調查科隨即參與案件調查，今年一、二月份之間，特別行動組逮捕了該犯罪集團的七名成員，控告他們有關毒品交易和私藏槍枝的罪名。在那次行動中，警方一共繳獲了二十四萬五千元的現金和一批槍枝，以及價值六十萬元的毒品。

負責調查此案的特別行動小組索沃警長十一日在新聞發布會上表示，參與非法賭博的人士都被列為有組織犯罪集團的成員，公眾應該對此項活動保持高度重視。他補充說，非法賭博已經成為犯罪集團活動的重要組成部分，犯罪份子會將他們在非法賭博方面獲取的利益用在毒品交易等其他違法行為上，對社會造成危害。

近七年來 意外受傷住院人數銳減

但每年治療費達一五〇億元 仍是政府沉重負擔

【加通社多倫多電】一份最新統計報告顯示，九〇年代末期，因交通事故、不慎摔倒、鬥毆、中毒等意外而受傷的人數下降，導致住院病人大大減少。

加拿大健康資訊協會發表報告指出，從一九九四至九五年到一九九八至九九年，因意外摔傷而住院的病人下降了百分之十八，因撞車而住院的病人下降了百分之三十二，因受暴力受傷住院的病人也下降了百分之十五，住院病人總數則下降了百分之十二。

加拿大嚴重研究協會執行長貝里表示，住院病人數量下降的原因是多方面的，不過人們在意外中受傷的比例下降以及他們的防範意識較以前更強也是導致住院病人數量下降的重要因素。

貝里表示：「對公眾教育的加強，令人們認識到駕車速度過快或者酗酒開車容易發生意外對自己的身體造成的傷害，也讓他們養成更好的駕車習慣。」

貝里並且指出，如今更為合理的汽車設計也令人們在交通意外中發生受傷的比例大為減少。

報告中有關全國意外受傷人數的統計資料顯示，儘管住院病人數量有所下降，但因意外受傷和交通事故而入院治療的病人花去的治療費用，每年高達一百五十億元，可謂是加拿大政府的沉重負擔。

流行病專家韋伯斯特表示，尤其是寄醫受傷病人的治療費用，更成為政府的巨大損失，每年因受傷而損失的工作日就超過一百萬個。

一九九八到一九九九年間，全國因受傷需入院治療的病人比例為萬分之六十二，比五年前的萬分之七十七有明顯下降。因受傷入院治療病人比例最高的是西北和育空特區，比例為萬分之一百十六，比例最低的是新斯高沙省，為萬分之五十一。安省為萬分之五十二。

意外受傷是四十五歲以下加拿大人的第一死因，其中又以男性在年輕時受傷的比例最高。女性則在六十五歲以後，受傷入院的比例才變到最高。

春寒料峭 玩興不減

⬆春寒料峭，卻擋不住孩子的玩心，圖為昨天放學後的TRACY在公園玩耍。（圖文：吳建華）

多倫多天氣

今天(4月12日)	晨陣雨轉多雲	8℃－20℃
明天(4月13日)	多雲陣雨	6℃～12℃
後天(4月14日)	晴時多雲	-1℃～11℃

其它城市天氣

渥太華	雨天	6－10
滿地可	陰天	8－12
溫哥華	晴天	4－11
舊金山	陣雨	7－16
洛杉磯	多雲	9－17
紐約	陣雨	6－13
台北	雨天	17－20
北京	陰天	4－16
上海	晴天	9－17
香港	多雲	14－19

明火白粥 鮮明油器 糕點甜品 爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E. UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479－1074

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切，顧客至上 迅速快捷，匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593－1918
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

附近買不到世界日報？
???
請即電(416)778－0888，發行組讓我們幫您解決。

THE 8th ANNUAL ONTARIO MATHEMATICS CONTEST
第八屆安省數學比賽
世界日報 WORLD JOURNAL 天才小子學習中心 Wonderkids Learning Centres 聯合主辦
宗旨 1 藉公開比賽確定學童數學水平 2 啓發學童對數學的興趣 3 提供學童對數學測試的試場經驗
時間 4月29日下午12時至4時45分 考生提前15分鐘入場，自備鉛筆及稿紙，禁用計算機。
地點 北約克區 GEORGE VANIER SECONDARY SCHOOL 3000 DON MILLS ROAD EAST, NORTH YORK ONT. (North of Sheppard & South of Finch)
組別 1 初級組－二、三年級(3:45PM－4:45PM) 2 中甲組－四、五年級(12:00PM－1:00PM) 3 中乙組－六、七年級(2:30PM－3:30PM) 4 高級組－八、九年級(1:15PM－2:15PM)
凡憑本報報名表格報名者 只收$8
獎品
冠軍 (每組名1名) 獎學金200元及數學比賽獎牌
亞軍 (每組名1名) 獎學金100元及數學比賽獎牌
季軍 (每組名1名) 獎學金50元及數學比賽獎牌
優異 (188名) 每組第四名至第五十名將獲頒優異獎狀
報名地點 天才小子學習中心 TEL: (416)291－5933 3261 KENNEDY ROAD, UNIT 1, SCARBOROUGH, ON. M1V 2K1
密切注意 模擬試題將於4月18日刊登在世界日報予參賽者練習，4月25日刊登標準答案。
動腦筋 考智力

THE 8th ANNUAL ONTARIO MATHEMATICS CONTEST
第八屆安省數學比賽
世界日報 WORLD JOURNAL
報名表格 REGISTRATION FORM
姓名 Name: 年齡 Age:
級別 Grade: 電話 Phone:
地址 Address:
城市 City: 郵遞區號 Postal Code:
以前有否參加過本賽事？ Did you take part in this Contest before?
有 Yes___ 沒有 No___ 如果有，哪年？ If Yes, what Year?
家長姓名 Parent's Name(print):
附上報名費 $10 Fee enclosed: 日期 Date:
•如欲索取成績單，請附47¢回郵信封連同報名表格報名。
•如郵遞報名者，請致電(416)291－5933天才小子學習中心查詢登記號碼。
報名表格及$10報名費 請在2001年4月25日之前 寄至或親交天才小子學習中心
支票抬頭請寫: Wonderkids Learning Centres 3261 Kennedy Road, Unit 1 Toronto Ont. M1V 2K1
（凡以本表格報名者只收$8報名費）

漢伯學院 畢業生就業率92%

多市

刷新安省社區學院十年來紀錄 並連續三年名列第一

【本報多倫多訊】多倫多漢伯學院(Humber College)昨天宣佈說，學院學生在完成進修後的半年時間內，找到工作的比例達到百分之九十二，這個數字不僅在多倫多地區社區學院中名列前茅，而且也創下十年來安省社區學院畢業生就業率的最高點。

畢業生就業率調查由安省教育廳負責進行，全省共三萬二千名社區學院的畢業生參加了調查。

調查顯示，漢伯學院已經連續三年在畢業生的就業率指標方面，在多倫多地區各社區學院中排名第一位。此九成二的畢業生就業率也寫下安省最近十年來社區學院同類調查的最高紀錄。在一九九○年，安省社區學院畢業生的就業率僅為百分之三十五。

漢伯學院院長戈登(Robert Gordon)昨天為學院所取得的佳績表示高興。

他認為，調查結果證明學院的教學質量優秀，課程符合就業市場的需要。

省教育廳每年透過對社區學院的畢業生、在校就讀學生及員工三個方面進行調查，以了解各社區學院的教學情況及測定其教學質量。調查共有五項指標，除了畢業生的就業率之外，還有畢業生對學院的滿意度、員工對學院的滿意度、學生對學院的滿意度和學生畢業率等調查內容。

省府並且根據調查中的社區學院畢業生的就業率、畢業生對學院的滿意度、員工對學院的滿意度這三項指標來決定給予各學院的撥款數額。

新移民抵加 創業維艱

史瑞德提醒欲從事貿易人士要有充分市調 三思而後行

↑史瑞德諳熟加拿大市場的風險與機運共存，新移民在決定從事進出口業務之前要進行周密的市場調查。（劉兵攝）

【本報記者劉兵多倫多報導】一些中國大陸新移民抵加後由於一時難以找到理想的工作而紛紛轉行經商，加中貿易理事會執行董事史瑞德(Frederick Sparke)對此發表看法，認為中加兩國間進出口貿易額雖在逐年增加，但並不是所有的新移民都能夠在貿易領域內獲得成功，新移民在創業之前要三思。

史瑞德表示，很多中國大陸的新移民來到加拿大後感到「英雄無用武之地」，加國政府的本意雖然是要這些人發揮其專業特長，但結果往往並非如此。在這種情形下，有些人便開始嘗試自行創業。自恃身在加拿大，在中國大陸擁有一定的關係網，從事進出口行業是部分新移民的首選。

史瑞德說：「但是，涉足這個行業並不是一件容易的事情，除了良好的人際關係，在中國大陸有可靠的貨源或者銷路以外，還要對國際貿易的整個環節有相當深入的了解。例如，要弄清楚海運、清關、稅務等具體運作程序，從這個角度來說，那些從來都沒有接觸過國際貿易這一行當的新移民的難度更大。」他提醒大家，儘管中加雙邊貿易額正在逐年增加，但許多產品的邊際利潤並不高，市場競爭相當激烈。

史瑞德表示，中國出口到加拿大的產品已經不再只是傳統的紡織品、服裝等，各類質優的高附加值產品正在源源不斷地輸出到加國，那種只拼價格的做法顯然已經落伍。在這種前提下，那些真的要從事進出口貿易的人士在下手前一定要做足準備功夫，其中最重要的一項，就是要進行充分的市場調查。除了親身感受市場以外，這些人還可以向加拿大工業部、商業發展銀行（Business Development Bank）等機構求助，加中貿易理事會也願意為大家提供一些免費的諮詢服務。

在分銷渠道方面，史瑞德建議新移民要根據產品的不同選擇各自的銷路，他說：「在加拿大輪胎等大商店內中國的產品隨處可見，但新移民在業務開展的初期將很難將產品打入他們的採購網路，因為這些有實力的機構目前的採購渠道都已經相當健全。無論是將你的產品賣給誰，都應該掌握一個準則，那就是讓對方相信你可以提供最佳的品質和服務。」

除了自己創業以外，史瑞德認為那些具有多年國際貿易經驗的人士可以設法進入加國的企業，為他們開發大陸市場或者引進大陸產品獻力。在這種場合下，新移民應該將眼光瞄準那些正希望加強與中國企業合作的公司，而非那些已經非常成功的大公司，因為許多大公司目前在這方面的人才已經趨於飽和。他說：「很多新移民開口都會說我在中國大陸有許多人際關係，但本地的企業負責人不會只因此就僱用你，你應該設法讓他們相信，你到底有多少關係，要設法把這些關係具體量化。」

找到這些企業的途徑有很多，新移民可以嘗試利用加中貿易理事會的定期活動。史瑞德說，他們的許多活動是免費的，新移民可以通過他們的網址 www.ccbc.com 進行查詢。很多本地企業會出席這些聯誼活動，有意找工作的人士可以在這些場合內與潛在的雇主進行面對面的交流。「當然，僧多粥少是事實，並不是所有的新移民都能夠成功，除了自身的背景和經歷外，你的英文水平也相當重要。」

「除此之外，大家還可以轉變思路，例如，在適當的時候回到中國大陸繼續創業。」史瑞德目前非常看好上海的投資環境和發展前景，認為加拿大的經濟發展速度無法與那裡相比，上海將會為大家提供一個非常好的淘金機會。他笑稱，「如果不是三個孩子的拖累，我早就到上海發財去了！」

➡緬尼托巴省可能因為紅河上游冰雪融化及大雨而遭洪水襲擊，緬省政府昨日因此通過一項耗資七億元的擴建分洪河道方案，以防範可能到來的洪災。圖為緬省省長杜爾（Gary Doer）昨天在分洪河道入口處視察。（加通社）

緬省將斥資七億 擴建分洪河道

【加通社溫尼辟電】紅河上游冰雪融化，加上大雨的威脅，導致緬尼托巴省南部面臨洪水襲擊危險，緬省政府昨日因此通過一項耗資七億元的擴建分洪河道工程方案。但土木工程專家認為，這項計劃的實施將會造成更可怕的洪水災難。

緬尼托巴省政府昨日決定今年先撥款四千萬元，開始總投資為七億元的分洪河道擴建計劃，可使氾濫的雨水在溫尼辟周圍沿河道分流，從而保證溫尼辟不受洪澇影響。

但是水利資源工程專家卻認為，省長接受擴建分洪河道方案，而沒有採用花錢更少效果相同的新建水壩設想，是一個很大的失誤。水利資源工程專家建議，投資五億元，在Ste. Agathe附近新建一個水壩，就可起到和分洪河道相同的作用，而且只有當降雨量與九七年那場特大暴雨相當時，水壩才會啟動。

緬尼托巴大學土木工程師杜瑞承認，水壩可能會製造一些人為洪水。但杜瑞表示，可通過在溫尼辟南部社區周圍建築大型堅固的土堤來防禦。杜瑞指出，擴建分洪河道的方法會造成更恐怖的洪水氾濫。杜瑞稱，政府之所以採用擴建分洪河道方法，是因為他們認為水壩會產生人為的高水位和人為洪水，而分洪河道則不會。但政府的這個想法其實是錯誤的。杜瑞說，省政府要求納稅人掏更多的錢，卻並不能向省民提供更大的保護。

緬尼托巴省水資源保護負責人杜賓則表示，目前許多問題還得根據氣候來做決定。

《社區活動》

神召會主恩堂復活節聚會

愛證浸信會讚美晚會 聖基道中心研討嬰兒教養

【多倫多訊】神召會主恩堂主辦復活節特別聚會。

主題：「復活生命的永恆意義？」

講員：李紹光牧師（溫哥華神召會牧師）。

日期：四月十四日／四月廿一日星期六下午七點三十分；四月十五日／四月廿二日星期日上午十一點三十分。

地點：Annadale Community Centre 2401 Denison St., Markham.（McCowan／Denison）。

費用：全免（並設有兒童節目）；查詢電話：(905)513-0112 神召會主恩堂郭傳道。

【多倫多訊】愛證浸信會國語堂，於復活節晚上，即四月十五日（主日）晚上七時半，舉辦「國語見證讚美晚會」，內容計有：會眾齊聲讚美，生命見證分享，除詩班歡唱外，並請得歌唱家張美華女士及李德華小姐獨唱。是晚極富福音性，歡迎各界人士，慕道者參加，免費自由入場。該會地點：山 Woodbridge Lane, Markham.（Hwy. 7／Kennedy Rd. 以北第二個交通燈商場後面），查詢電話：(905)513-8611。

【多倫多訊】由北約區衛生局及聖基道中心合辦（我會嬰孩研討講座），歡迎有初生至一歲以下孩子的父母參加，在專業人士指導下探討：孩子的成長、飲食、安全、學習、規律、教導等等。

日期：二零零一年五月二日至五月三十日（周三）——（五月二日、九日、十六日、廿三日、三十日）。

時間：上午九時半至十一時半；地點：聖基道中心1080 Finch Avenue East（Finch／Leslie 即坐山市場側）；語言：粵語；費用：全免；查詢：(416)494-6470 Alberta Yuen（袁太）。

皮爾 警方加強整頓交通安全

重點處罰並教育市民繫安全帶與安裝兒童安全座椅

【本報多倫多訊】駕車人士注意了，皮爾區警方即將開展一項以提醒市民正確佩帶安全帶和安裝嬰兒座椅為主旨的交通整治行動。在這項為期兩週的突擊行動中，警方將派出專門警力上路執勤，重點處罰違章人士。

皮爾區警方發言人譚卓問表示，該項活動將於本月十四日至二十九日進行，在此期間，警方多個部門將協同執勤，派出大批警員上路巡視，重點查處那些載有小童的車輛，確保車上的「小乘客」正確地佩帶好了安全帶，或者坐在安裝正確的兒童座椅上。

根據安省交通部發布的一項統計報告，正確佩帶安全帶，以及坐在正確安裝的座椅上的兒童在重大交通事故中的死亡率大大降低，甚至可以降低一至達倒者七倍之巨。而對於司機來說，扣好安全帶可以使他們死亡的機會減少到十七倍，受傷的機會也會降低五倍。

警方說，儘管如此，仍有約百分之八到十的司機不肯佩帶安全帶。而根據嬰幼兒安全委員會提供的數據，有高達百分之九十的駕車人士沒有正確安裝兒童座椅。

除了嚴厲懲罰違章的駕車人士之外，警方還會在這兩個星期的時間內向駕車人教授嬰兒座椅的安裝事宜。根據現行的交通管理條例，對於沒有佩帶安全帶的駕車人士的最高處罰為罰款一百一十元，外加扣兩分。

涉疏忽致幼童受傷 年輕夫婦遭警起訴

【安省歐旭華訊】歐旭華一對年輕夫婦日前遭杜蘭區(Durham Region)警方起訴，被控刑事疏忽造成幼童身體受傷及沒有提供必要生活保障。

警方表示，一名二歲半幼童上周三從歐旭華一棟公寓的五層樓陽台上墜地。警方相信，男童是從客廳靠陽台一扇沒有窗格欄和窗紗的窗口爬進陽台，然後爬上緊靠陽台護欄放置的一張小桌子，隨後翻出陽台摔到地面。

小男孩摔到地上後，不但沒有昏死過去，還爬起來往前跑。據公寓對面啤酒店員工稱，看見一名小男孩穿著睡衣，光著腳在公寓附近恍惚徘徊。店員隨後將男孩帶到附近的警局。警方接報後趕到現場，在公寓內逐戶尋找男童家長，最後終於在五樓找到了還在熟睡的二十二歲母親，此時距男童墜樓已有一小時之久。

男童被送往多倫多病童醫院進行檢查救護，結果發現男孩的脾臟和腎均遭破裂。幼兒目前在兒童救援基金會照顧之中。男孩的母親和現年二十六歲的父親將於五月十四日出庭應訊。

今日電視精選

電視精選(四月十二日)
(括弧內爲各地有線電視台號)

- 7:00AM 新聞館訊(重)—CFMT(4)
- 7:50AM 國語新聞報導(重)—新時代電視
- 8:30AM 香港衛星新聞(衛星直播)／社團簡訊—新時代電視
- 10:20AM 天地豪情(六十二集)—新時代電視
- 11:05PM 財經透視—新時代電視
- 11:30AM 都市閒情—新時代電視
- 12:10PM 燕子李三(三十四集)—新時代電視
- 1:00PM 台灣衛星新聞／國語社團簡訊—新時代電視
- 1:55PM 失蹤丈夫(二十集)—新時代電視
- 3:30PM 中國衛星新聞(國語)—新時代電視
- 4:00PM 雪地逍遙樂—新時代電視
- 5:05PM 少年英雄方世玉(二十五集)—新時代電視
- 6:00PM 國語新聞報導—新時代電視
- 6:30PM 緣分無邊界(二十集)—新時代電視
- 7:20PM 星期四搜查—新時代電視
- 8:30PM 刑事偵輯檔案(五十集)—新時代電視
- 9:00PM Balzac(電影)—BVO(40)
- The Big Hit(電影)—City(57)
- 9:25PM 亞洲電訊傳真情—新時代電視
- 9:50PM 螢幕八爪娛—新時代電視
- 10:00PM Beneath The Surface(電影)—Show(39)
- 10:20PM 全線大搜查—新時代電視
- 11:00PM 傳媒春秋—新時代電視
- 11:30PM 粵語新聞報導(重)／社團簡訊—新時代電視
- 12:30AM 大城小事(重)—新時代電視

多市 國王街擬設街車專用路段

【本報多倫多訊】多倫多市公車局委員會昨日下午就國王街(King St.)設街車專用路段的計劃進行表決，原則性通過這項計畫。委員會表示，這一計畫送交市府討論之前，公車局還將與經濟發展部門等協商，研究定案後，將此計劃送交市府討論。

公車局正在研究兩項可行方案，其中一項為，在早上七點和晚上七點之間，除街車、計程車、和商用車以外，其他所有車輛禁行。另一項計劃為，改建國王街，街內仍允許商用、送貨車進入，但這些車輛和私家車只能運行一個街區，必須在下一路口右轉，不能左轉或直行，此計劃也不允許路邊停車。據公車局統計，國王街五零四街車每天載客達五萬人次，是整個公車局內地面運輸量最大的一條線。在早晨交通高峰期時，出車頻率達每兩分鐘一班，也是全市街車出車頻率最高的，而且乘客對該線公車的需求還在繼續增加。公車局認為，目前國王街的街車與其他車輛交通混合在一起，容易造成嚴重交通堵塞，街車無法為乘客提供迅速可靠的服務。為了解決國王街的交通問題，公車局正採取各種解決措施，但公車局認為，在國王街設街車專用路段是最有效的方法。

針對國王街有的商家擔心改設街車專用路段計劃會影響他們的生意，公車局指出，在國王街設街車專用路段，並未完全禁止其他車輛通行，而設街車專用路段後，街車運輸就相當於地鐵的效果，對國王街的商家大有好處，另外，在拓寬街邊人行道後，對國王街的街景也會大有改觀。

公車局表示，這是一個很複雜的計劃，還需與交通、城市規劃、經濟發展等部門共同研究，找出一個對公共交通和國王街商家都有利的計劃。

加美馬鈴薯問題 爭端再起

【加通社愛德華王子島省查洛城電】加拿大政府昨日譴責美國政府單方面修改對愛德華王子島省交馬鈴薯的進口條件，使加美之間的馬鈴薯問題又陷入新的爭端。

愛德華王子島上的一個馬鈴薯種植園地去年十月被發現有真菌，美國農業部當即宣布了對該島馬鈴薯的進口禁止令，並規定必須符合四個條件的馬鈴薯，才能被允許進入美國。但是美國政府日前卻又單方面修改了其中一個條件，將原先同意島上馬鈴薯在國內運輸中不必經過清洗和抑制發芽程序，改為必須先經過清洗程序。

加拿大食品檢驗局的卡貝瑞昨日在渥太華接受採訪時表示，他是昨天才知道這項更改。卡貝瑞認為，美國政府顯然是受到美國國內馬鈴薯種植園主施加的壓力。卡貝瑞說：「我真的不理解（美國為什麼要這樣改），那樣是完全沒有科學和邏輯的。」

愛德華王子島上現有六百多個馬鈴薯種植園主。自去年秋天島上發現絕跡已有二十多年的馬鈴薯真菌後，美國便對愛德華王子島的馬鈴薯關上了大門。

2001年4月11日　以彩票同時獎號碼為準　查詢電話：870-8946

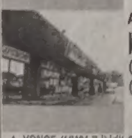
649	2	8	11	24	30	36	5
ENCORE：356516							
49	2	34	41	42	45	47	28

HOMELIFE METRO Realty Inc. -Realtor
Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093
城市地產
參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入　請電 Winston Lee，Broker 洽
Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502-2238
專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達 95% 分帳
* Sales Representative ** Associate Broker

MARIA LAM ** 林潔玲 (416)230-8826 (416)293-5093
▲旺山 BATHURST/CENTRE 42 萬餘 約 3300 呎 5 大睡房主層書房特大廚房

ANGEL LU ** 魯太 (416)299-5108
▲萬錦市 BRIMLEY/STEELES 獨立屋 3 睡房，可分門叫 21 萬 9。

EDDIE WOO ** 胡榮耀 (416)917-6883
▲康山四仟呎豪宅，特高樓底，美侖美奐，大地段，材料上乘，售 60 萬餘。


ALBERT * 歐陽鴻楷 (416)293-5093 (416)219-8080
▲ YONGE/HWY 7 以北 2100 呎 PLAZA 旺舖平租，每月租金連雜費$4800，地點旺有潛質。

CELIA LAM * 林月鳳 (416)293-5093
▲士嘉堡四睡房鎮屋有分門到士庫單車房平管理費近 TTC 學校商場十六萬餘。

JENNY PANG * 彭(劉太) (416)293-5093
▲東區唐人街出租屋出售 4 間 4 廁 8 房每月收租共$2350，叫價二十三萬九仟。

RAYMOND LEUNG * 梁松禎 (416)293-5093 (416)492-0895
▲萬錦新年新全磚獨立約 3,000 呎 35 萬餘 4+1 大睡房主層書房高級雙門入口

SAIFOO LAU * 劉世僑 (416)816-9323
▲ HUNTINGDALE 寫頓複式鎮屋 三房兩廁歡迎您買賣換屋免費估價

JOSEPH LAM * 林 (416)293-5093
▲美魯央丹福獨立磚平房三房完土庫實淨光猛交通學校購物方便名樓房

DAVID ONG * 王大偉 (416)609-2204 (416)293-5093
▲ BAYVIEW/JOHN 急售 4 睡房 4 廁優雅光猛完成土庫大地段勿失機會 35 萬 8

JUDY NG * 伍 (416)293-5093
▲士嘉堡全磚 3 房有主人套房中央冷氣完成土庫 3 廁套房按摩浴池只 24 萬餘

SUSAN ANG * 洪明旋 (416)293-5093
▲士嘉堡高級柏文三睡房二廁 24 小時保安室內泳池健身室交通方便

繽紛魔幻 太古廣場復活節活動登場

13日起舉行 安排賓尼兔送朱古力蛋、魔術表演 星島Chin中文電台現場演出

【多倫多訊】每年復活節，萬錦市的太古廣場都會準備一系列精彩表演節目，與民眾共度這個每年首度的長周末假期。今年亦不例外，太古廣場將以魔術及歡笑，與你一家大小共慶佳節。

由太古廣場主辦的復活節特別節目，「繽紛魔幻復活節」，將於四月十三日至四月十五日隆重舉行。在這三天復活節期間內，每天都會為你送上無窮無盡的驚喜。首先在四月十三日星期五，耶穌受難日，下午二時至四時，精靈可愛的復活賓尼兔，會向所有現場小朋友派發可口朱古力蛋，更會與每位小朋友拍照留念，各位參與者定要備好相機。

四月十四日星期六，下午二時至四時，太古廣場特別準備兩場別開生面的魔術表演，供全家大小欣賞。是項魔術表演，由享譽多倫多的Princess Karma負責，除一般魔術戲法外，更有精彩項目，包括刀劍美人，神奇手空懸浮等，既驚險又刺激，實不容錯過。觀眾更有機會一同參與，成為表演的一部份，想親身嘗試魔術的奧妙，當日謹記準時出席。

四月十五日星期日，下午二時至四時，將為復活節特別節目的壓軸項目，星島Chin中文電台現場表演節目，太古繽紛魔幻復活節，當日全台DJ將總動員，施展渾身解數，傾力表演載歌載舞，並與所有現場觀眾打成一片，齊玩搞笑遊戲及送出多份重量級獎品。劉建民及吳公子這對惹笑拍檔，將擔任當日大會司儀，而可愛的復活賓尼兔會大派美味朱古力蛋給所有現場參與的小朋友。如對以上節目有任何查詢，歡迎致電太古廣場管理處，電話905－470－8785。

太古廣場坐落於萬錦市Kennedy與Steeles東北角，交通方便，面積二十三萬平方呎，擁有超過千五個室內及室外停車位，廣場內之商舖超過二百七十間，貨品琳瑯滿目，種類繁多，目不暇給，無論是新奇玩意，時尚名牌，玩具精品，流行音樂，髮型及美容服務，醫療護理，中西藥物，家具用品，高科技電子產品，電子通訊器材，旅遊代理，中外零食，娛樂設施一應俱全。

美食廣場及各酒樓食肆更網羅多款美酒佳餚及不同中外地道食品，必定令您拍案叫絕。全新太古民族村亦已開幕，這家全新概念中國色彩的百貨公司，內裡擁有超過百間富民族色彩的商店及高級快餐，令你購物更添樂趣。所以說，到太古廣場可使你開心盡興，且全家樂哈哈。（安妮）

區國樑攝影及繪畫展 嘉賓雲集

高鴻思市長親臨剪綵 獲贈攝影作品荷花

【多倫多訊】一個將攝影與畫作共聚一堂的展覽「區國樑攝影及繪畫師生聯展」，於六日在台北文化中心舉行，揭幕禮於早上十時舉行，致請萬錦市市長高鴻思，萬錦市議員黃志華，駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心主任葛家榮，名畫家朱軍山，名攝影家張良楷，本屆華裔小姐莊詩詩，九八年度華裔小姐李卿，聯同展覽作品的原創人攝影家兼畫家區國樑一同剪綵，典禮上並由高鴻思市長及名攝影家與力的致詞。

區國樑並特別精選一幅荷花攝影作品贈與高鴻思市長，以作紀念，並表示這幅極富東方色彩的荷花，正是社會廉潔，文化交融的象徵。高鴻思在致詞中表示，區國樑是一名才華洋溢的藝術家，從事攝影及繪畫藝術三十年，藝術成就有目共睹。市長表揚區國樑移民加國十餘年以來，雖然遇到文化差異及言語障礙，但仍對藝術創作不離不棄，努力不懈地作出貢獻，他的畫作及攝影作品，功力深厚，在展覽中表露無遺。

聯展中將展出區國樑學生的作品，攝影與畫作皆有，水準甚高。參展學生十多人，包括繪畫學生陳佑妮、黃文、江謝明泰、江謝明彥、盧元章、除中瑞、王珮雯及李詩樂，攝影學生黃德祥、黃諾詩及黃維新。部份學生已跟區先生習藝多年，是次聯展正是他們成績大檢閱。

開幕禮並宣布，區國樑成立了Picture Perfect百合攝影工作室，地點就在萬錦市50 Esna Park Drive的Shangri-la香格里拉娛樂會議中心，內裡的設計及設備都可作攝影實景之用。區國樑又遠赴海外訂製一批以電腦噴繪與照相新科技合成的創新佈景，別有特色。

↑圖為區國樑（右四）與到場嘉賓一同剪綵

巨型海報高掛室內商場 備受民眾注意

精英廣告 創新宣傳手法

【多倫多訊】您近日是否在華人商場內，被一幅面積接近二百平方呎的巨型海報所吸引而駐足欣賞？此幅懸掛在萬錦市太古廣場及唐人街文華中心商場內中央高處的TELUS Mobility巨型海報，是率先在華人社區出現的創新宣傳方法，贏盡大眾的注目焦點，廣告效益之高無可估計！而此項出色的推廣大計乃由精英廣告有限公司(Prime Advertising Ltd.)策劃及執行。

精英廣告是加國華人市場極具規模的廣告及市務推廣公司，屢以創新的廣告及推廣方式為客戶製訂推廣計畫，成績斐然。由於TELUS與Clear-net科域攜手組成全新的TELUS Mobility，是加國無線通訊業的重大里程，精英廣告有限公司身為其華語廣告代理，銳意以震撼性的宣傳手法，突破傳統方式，將廣告訊息傳遞給消費者；因此除電視、報章及雜誌廣告外，更加入室內商場巨型海報作為宣傳推廣的一部份。此極富創意的推廣大計，深得TELUS Mobility的熱烈支持，而事實證明，此廣告手法對成功建立TELUS Mobility形象及提升品牌認受性，都有顯著的成效。

精英廣告有限公司創辦於一九八七年，以創新意念，敏銳市場觸覺，為客戶設計獨特出色的推廣計畫，助客戶拓展業務，帶來實質績效。歡迎致電(416)591－7331與精英廣告聯絡，共策推廣業務大計。

↑圖為自產自銷甜夢牌床褥的 Manor House Mattress Company

甜夢床褥 提供舒適睡眠

華人設計 自產自銷 復活節期間85折優惠

【多倫多訊】每個人的一生免不了與床結下不解之緣，要住得舒適，睡得舒服，非得有一張適合自己的床不可。Manor House Mattress Company所生產之甜夢牌床褥就可以幫上你的忙。

據該公司負責人之一Irene透露，甜夢牌床褥完全由自己公司自產自銷，由於是由華人設計，所以更了解到華人之需要。她同時稱在復活節期間所有各款床褥一律八五折。

位於北約克3798 Victoria Park Ave.的Manor House Mattress Company佔地七千平方呎，除生產床褥外，並銷售義大利名廠家具、亞洲及歐洲等地方之傢俬，及本地生產之木製MDF（防火木）及Pine（松木）家具。

Irene並稱其公司開業已近十年，在上址營業亦有五年多，除工廠外，並設有銷售部，其公司並可替客人度身訂造各款傢俬，而一套睡房組合家具，包括：梳妝枱，梳妝櫃，直立櫃，床，床頭櫃組件兩件，梳妝鏡等超值價一千八百元。

如果要享受一個豐盛的生活，不妨到3798 Victoria Park Ave.購買，或電(416)497－3666查詢。（梁日業）

享譽多年，加拿大最權威美食評論家Sara Waxman女士之「多倫多美食」專欄，每週一以中文與您見面。

加拿大海外移民服務中心
Canadian Overseas Immigration and Business Services Inc.

專業辦理
- 獨立／技術移民（特別評估，快捷辦理）
- 企業移民，投資移民，自僱移民
- 家庭團聚移民（申請父母，配偶，子女等）
- 企業移民取消條件
- 學生簽證（快捷辦理，可免面試）
- 返加證申請
- 旅遊，商務，學生簽證身份轉換
- 美國L1簽證轉加拿大綠卡

您需要求職嗎？本中心推出就業服務2000計劃，請速致電查詢

中心特點
- 免費專業培訓，免費面試輔導，免費再申請，上訴，免費安家和就業服務 不成功不收費
- 真正的前移民簽證官與移民律師聯合辦案，助您一次申請成功。
- 不僅提供專業移民服務，更是您在加拿大安居樂業尋找工作的好幫手。
- 完善的服務網絡遍及全球，僅中國設有近三十處全資附屬機構。
- 與全球最大的華人網站一新浪網合作，主持加拿大移民／留學專欄

聯絡方式
電話：(416)593－8008 傳真：(416)593－8009
email: coibs@sprint.ca 中心主頁：www.coibs.com
留學網址：www.study canada.com
地址：Suite 2404, 1 Dundas Street West, Toronto, ON M5G 1Z3

美加移民

技術移民　親屬擔保　自僱移民　投資／企業移民
學生簽證　工作簽證　旅遊簽證　結婚／未婚擔保
被拒上訴　美國簽證　返加證　簽證延期／轉換
入籍申請　翻譯公證　協議離婚　單身公證

獨家提供 魁北克技術移民中專以上學歷，半年以上工齡，年齡23－35歲

中國辦事處：北京 上海 大連 廣州 福州 武漢 重慶 成都 西安

大律師主理！數萬個成功案例！

專人助理：John Q. Zou（鄒強）電話：(416)862－2121
中文熱線：(416)258－1188　傳真：(416)498－3336
Suite 2000, 390 Bay Street, Toronto ON M5H 2Y2 (Queen/Bay)

喬治 卡特
GEORGE N. CARTER
B.S., M.A., M.A., LL.B.
具20餘年承辦成人及青少年刑事案件經驗。
專為各種疑難刑事案件辯護及上訴
—謀殺—搶劫—盜竊—傷人—偽造
—詐騙—誤會—拘捕—性騷擾
—毒品案及各類刑事案件
(416)330－5493
OFFICE (416)9648242 FAX (416)9640823
TEL: (416)481－2108
100 Richmond Street West Unit 414
(Downtown 近央街) TORONTO, ONT. M5H 3K6
刑事法大律師

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
房產買賣$350　抵押貸款$150
生意轉讓$600　協議離婚$300
（雜費另算）
移民、遺囑、文件公證
TEL: (416)225－4901　FAX: (416)225－9535
#903, 5799 YONGE ST., NORTH YORK

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
快捷、穩健、收費合理
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話：(416)298－6261 傳真：(416)298－5801
手提：(416)271－2680
Home page: www.hello.to/canway canway@ipoline.com
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough Ontario, Canada M1S 5H6 第一廣場G層

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）
生意地產買賣　商業契約
移民入籍法令　公司法規
商業住宅租約　民事訴訟
遺囑遺產計劃　離婚分居
宣誓公證認證　法律諮訊
David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905－477－9113
Fax 905－477－9114
E-mail: dscliang@aol.com

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.

移民簽證、上訴服務
- 擔保配偶、未婚、父母移民
- 辦理未婚（單身）、旅遊探親公證
- 移民被拒個案上訴
- 投資移民經濟快捷
- 企業移民免投資資金
- 獨立（技術）移民申請

留學生簽證、轉學、升大學及MBA服務
- 中國留學生簽證快捷辦理
- 免預科、無TOEFL、GMAT可代培錄取入大學、MBA
- 辦理被拒留學簽證重辦上訴
- 全北美洲最大半工半讀文憑

Tel: (416) 321-1820 / 321-5784 Fax (416)321-9065

國際移民
CANADIAN INTERNATIONAL LEGAL SERVICES
由前移民官，加國大律師，移民顧問為閣下服務：
▶投資或企業移民 ▶企業取消附帶條件 ▶公民入籍
▶獨立或自僱移民 ▶家庭生意往家探親 ▶協議離婚
▶家庭團聚及擔保 ▶學生工作旅遊簽證 ▶人道移民
▶結婚或未婚擔保 ▶回加許可單身證明 ▶刑事洗底
▶難民申請 ▶公司註冊 ▶更改姓名 ▶美國簽證
成功率高！加速辦理！收費合理！
總任中國律師 JENNY WENG LEGAL EXECUTIVE 免費咨詢
熱線：(416)418－8233
45 St. Clair Ave. West, Suite 200, Toronto, Ont. M4V 1K9
TEL: (416)924－7592
FAX: (416)924－7407
辦公時間 週一至週五9:00至19:00 週六／日10:00至16:00

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East, Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
（大都會廣場三樓）
電話：(905)305－1818
傳真：(905)305－9292

百靈移民法律中心
律師，前移民官，移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峰
HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO, GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES
獨立移民　投資移民　企業移民　自雇移民
家庭生意　親屬移民　結婚擔保　未婚擔保
住家保姆　學生簽證　工作簽證　簽證延期
美國簽證　回加許可　追移民紙　困難入籍
難民申請　被拒上訴　人道移民　部長特許
聆訊保釋　刑事訴訟　刑事洗底　意外索賠
交通告票　錢債索賠　公司註冊　生意買賣
房屋買賣　合同契約　分居協議　結婚協約
協議離婚　代寫遺囑　更改姓名　單身證明
擔保書　委托書　翻譯公證　駕照認證
地址：340 College St.,501室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599－4415／(416)596－9118／(416)599－4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至周五 9:30－18:00 周六 11:00－16:00
●聘業務代理●